

FM 1137  
3

საქართველოს  
ბიბლიოთეკა

შალვა შვეტიცი  
Шалва Мшвелidze  
Shalva Mshvelidze

გამობეჭობს ჟიურნი

Рассвет в Чуху

At Dawn in Chukhy





M 784.02-62  
არქივული  
ნიშნობა

შალვა მშველიძე  
Шалва Мшвелидзе  
SHALVA MSHVELIDZE

# გათენებისას ჭიუხში

(მაღალი ხმისათვის ფ/პ თანხლებით)

## РАССВЕТ В ЧИУХИ

(ДЛЯ ВЫСОКОГО ГОЛОСА В СОПРОВОЖДЕНИИ Ф/П)

## AT DOWN IN CHIUKHY

(FOR HIGH VOICE)

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 76  
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 76

FM 3

არქივული  
ნიშნობა





# გათენებისას ჰიუსში

# РАССВЕТ В ЧИУХИ

(1975)

მუს. შ. შხველიძისა

ტექსტი ვაჟა ფშაველასი

Andante

Муз. Ш. Шхведидзе

Текст Важа Пшавела

Рус. пер. М. Павловой

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of staves. The first system shows the piano introduction with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second system continues the piano accompaniment with a piano (*p*) dynamic. The third system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a sixteenth-note figure with a '6' above it. The fourth system introduces the vocal line with a forte (*f*) dynamic and includes the lyrics in Georgian and Russian.

Lyrics:

გო - ბე - დი - სას      ჰო - უბ - ში  
 В ран -            ний час ут - ра      в Чи - у - хи



შურ - თნბა და - ლე - კა ზა - რი - ა,  
 В КО - ЛО - КОЛЬ\_ЧИК ЗВО - НИТ фа - зан.

3

Mosso *mf*  
 და - ლეგებს კი სძი - ნავთ  
 Е - ще псы спят, не -

Mosso *mf* *legiero*

tr

თე - მ - ზე, თე - მ - ზე,  
 ВИ - ДИ - МЫ ВО мра - ке,

b

ბიბლიოთეკის მკვლევარის მიერ შედგენილია





a tempo

ჯერ | სრ. გაშ\_ლო\_ლა ცხვა - რი\_ა.  
 спит | о\_ве\_чье стадо | в ти\_ши\_не.

a tempo

*Piú mosso*  
*p*

მზემ | ა - ი - წი - ა ცა - ზე და,  
 Солн - це пер.вый ро\_ня - ет луч,

*Piú mosso*  
*pp*

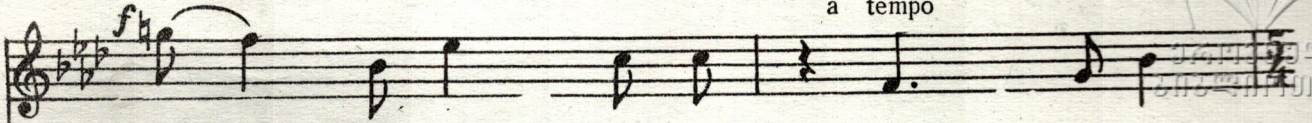
სის - ლეგმა - წი.რესე-ვე-ბი; მის - ჯა. რე-ბი - ახ ცის კი-დეს  
 по - у - щельям пол\_зет туман. Под - пи\_ра\_ют в без\_мол\_ви\_и

*sf*



Tempo I

a tempo



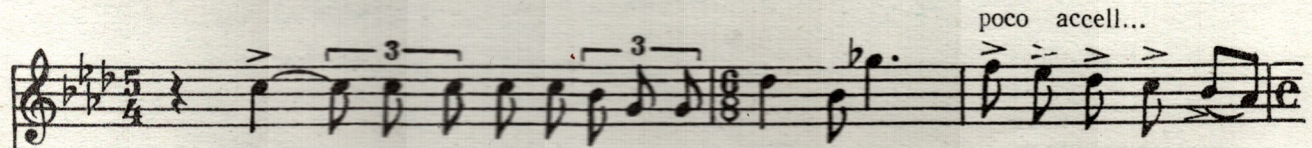
კობ - სო - მ - ნის ღე - ვე - ბი.  
дэ - вы моц - ны е свод не - бес.



Tempo I

Sub. p

mf a tempo



ღ - შლილან ხანა - დირთა, ღმ - ლილან ქორეპტობი - ველთა  
В не - бо взметнулись яс - тре - бы, в высь ле - тят, с гор про - го - ня - я



poco accel...



meno

mp

p

მღვ - სე - ბი.  
ста - ю птиц.



meno  
mp

p

pp

p



ფასი  
Цена **12** კპ.  
коп.



რედაქტორი ს. ნასიძე  
Редактор с. НАСИДЗЕ

გარეკანი ირ. რაზმაძის  
Обложка и. РАЗМАДЗЕ

ვამომშვ. დ. სეფიაშვილი  
Выпуск. Д. СЕПИАШВИЛИ

Заказ 293, Тираж 200, Подписано к печати 17/ХІІ-76 г., Колич. форм 1  
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20